Cyfoeth Naturiol Cymru
Natural Resources Wales

Papur Bwrdd

12 Gorffennaf 2018

Teitl y papur	**Adroddiad Cyllid**
Cyfeirnod y papur:	
Paratowyd y papur gan:	Rob Bell, Pennaeth Cyllid
Cyflwynwyd y papur gan:	Rob Bell, Pennaeth Cyllid
Noddwyd y papur gan:	**Kevin Ingram, Cyfarwyddwr Gweithredol Cyllid a Gwasanaethau Corfforaethol**

Diben y papur:	**Craffu a chymeradwyo**
Argymhelliad:	**Cymeradwyo:** • Adolygiadau i'r gyllideb ar gyfer 2018–19 yn Chwarter 1 **Craffu ar:** • Perfformiad ariannol ar gyfer 2018–19 **Sylwer:** • Anfonwyd eitemau at Lywodraeth Cymru i'w cymeradwyo ers y cyfarfod bwrdd diwethaf • Cynnydd o ran cwblhau'r adroddiad a chyfrifon blynyddol ar gyfer 2017–18

Effaith: Sylwer – mae'n bosib nad yw pob pennawd yn berthnasol i'r pwnc	**Edrych ar y <u>tymor hir</u>:** Mae'r papur hwn yn canolbwyntio ar y flwyddyn ariannol flaenorol a'r flwyddyn bresennol; hefyd, mae rheoli cyllid yn gadarn yn elfen

	bwysig o gynllunio ar gyfer y tymor hir. **Gweithredu mewn ffordd <u>integredig</u>:** **Cynnwys <u>amrywiaeth</u> o'r boblogaeth:** **Gweithio mewn ffordd <u>gydweithredol</u>:** **<u>Atal</u> materion rhag digwydd:** Mae'r papur hwn yn tynnu sylw at y camau sy'n cael eu gweithredu er mwyn lliniaru pwysau ariannol yn y dyfodol.

Mater

1. Gwnaethom adrodd i'r cyfarfod bwrdd diwethaf y sefyllfa ariannol ar gyfer 2017–18, gan nodi nad oedd y ffigyrau terfynol gennym ar y pryd ac y byddai unrhyw newidiadau i'r sefyllfa honno yn cael eu hadrodd i'r bwrdd ym mis Gorffennaf.

2. Mae'r adroddiad hwn yn amlinellu'r newidiadau i'r cyllidebau yn Chwarter 1 2018–19, a gymeradwywyd gan y Tîm Gweithredol ar 22 Mai 2018.

3. Mae'r adroddiad hefyd yn cynnwys canlyniadau hyd at ddiwedd mis Mai 2018. Dylid nodi ein bod yn y broses o ddiweddaru'r holl broffiliau cyllideb erbyn diwedd mis Mehefin, felly mae perfformiad ariannol wedi'i fesur mewn rhai rhannau yn erbyn proffiliau sydd angen eu diweddaru.

Crynodeb

4. Mae'r Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd Risg wedi bwydo sylwadau yn ôl ar yr adroddiad a chyfrifon blynyddol drafft ar gyfer 2017–18 yn eu cyfarfod ar 7 Mehefin 2018. Disgwylir i'r archwiliad ddod i ben erbyn diwedd mis Mehefin 2018 a bydd fersiwn derfynol yr adroddiad yn cael ei hystyried gan y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd Risg ar 13 Gorffennaf 2018, cyn cael ei chyflwyno i Archwilydd Cyffredinol Cymru. Bydd copi'n cael ei gylchredeg i'r bwrdd ar gyfer sylwadau cyn cyfarfod nesaf y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd Risg.

5. Canlyniad y diweddariad diweddaraf ar yr alldro ariannol ar gyfer 2017–18 yw bod gennym £0.3 miliwn yn llai o gyllid yn cael ei ddwyn ymlaen o 2017–18 i 2018–19. Dyna 0.2% o gyfanswm y gwariant.

6. Mae canlyniadau'r adolygiad i berfformiad y gyllideb wedi cael eu hadrodd i'r Tîm Gweithredol a byddant yn cael eu hadolygu gan y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd Risg ar 13 Gorffennaf. Darperir diweddariad i'r bwrdd ym mis Medi. Mae'r adolygiad yn gwneud nifer o argymhellion a fydd yn gwella perfformiad o ran rheoli'r gyllideb dros amser.

7. Gwnaeth y Tîm Gweithredol ystyried y sefyllfa ariannol ddiweddaraf ar gyfer 2018–19 ynghyd â chynigion pellach heb eu cyllido. Mae'r sefyllfa ariannol ddiweddaraf yn gweld y cyllid sydd ar gael gennym yn cynyddu o £197.3 miliwn i £220.3 miliwn. Y prif resymau dros y cynnydd yw'r gwelliant yn y farchnad bren (£7.3 miliwn) a chymorth grant ychwanegol ar gyfer cyfalaf llifogydd (£2.9 miliwn).

8. Ar ddiwedd mis Mai, roedd ein hincwm yn £43.8 miliwn o'i gymharu â chyllideb hyd yn hyn o £43.6 miliwn ac roedd ein gwariant yn £23 miliwn o'i gymharu â chyllideb o £23.1 miliwn. Mae proffil y gwariant yn cynyddu'n sylweddol o fis Gorffennaf 2018 ymlaen. Mae rheolwyr cyllideb a phrosiect yn mireinio proffiliau ar hyn o bryd.

9. Mae perfformiad ariannol yn yr adroddiad hwn wedi'i fesur yn erbyn y gyllideb ddiwygiedig a gymeradwywyd gan y Tîm Gweithredol ym mis Mai 2018.

Asesiad

<u>Newidiadau i'r gyllideb – Chwarter 1</u>

10. Mae newidiadau i gyllidebau yn sgil y sefyllfa ariannol ar gyfer 2017–18 yn cael eu crynhoi yn Atodiad A. Mae newidiadau i'r gyllideb yn Chwarter 1 yn cael eu crynhoi yn Atodiad B ac Atodiad C.

11. Mae'r tabl isod yn dangos sut mae'r cyllid a sefyllfa'r gyllideb wedi newid.

Mae'r holl ffigurau mewn £000

Newidiadau i gyllid a chyllidebau	Incwm	Gwariant	Net
Cyllideb wreiddiol	197.3	197.3	0
Effaith tanwariant ac incwm ychwanegol blwyddyn ariannol 2017–18	5.1		5.1
Cyllid a ddygwyd ymlaen o 2017–18 ar gyfer rhaglenni a phrosiectau penodol (Atodiad A)	5.1	5.1	0
Newidiadau i gyllid a chyllidebau yn Chwarter 1 (Atodiad B)	12.8	1	11.8

Cyfoeth Naturiol Cymru
Natural Resources Wales

Papur Bwrdd

Pwysau heb eu hariannu a gymeradwywyd gan y Tîm Gweithredol yn Chwarter 1 (Atodiad C)		6.7	-6.7
Cynnydd yn y cronfeydd wrth gefn ar gyfer cyllid heb ei ddyrannu		10.2	-10.2
Cyfanswm	**220.3**	**220.3**	**0**

12. Mae ein hincwm ar gyfer 2018–19 wedi cynyddu o £197.3 miliwn i £220.3 miliwn. Mae'r prif newidiadau o ran cyllid yn Chwarter 1 yn ymwneud â'r incwm pren ychwanegol a ragwelwyd (£7.3 miliwn) a chymorth grant ar gyfer ein Rhaglen Gyfalaf ar gyfer Llifogydd (£2.7 miliwn). Mae'r holl gyllid yn Atodiad A (£5.1 miliwn) a pheth o'r cyllid yn Atodiad B (£1 filiwn) yn ymrwymedig i raglenni neu brosiectau penodol. Mae gweddill y cyllid i'w ddyrannu.

13. Gwnaeth y Tîm Gweithredol ystyried a chymeradwyo cynigion a ddaeth i gyfanswm o £6.7 miliwn (Atodiad C) – yn bennaf wedi'u cyllido o gymorth grant a gwerthiannau pren.

14. Roedd gennym £3 miliwn o gyllid eisoes i'w ddyrannu o fewn ein cyllideb wreiddiol. Yn ogystal, bellach mae gennym £10.2 miliwn ar gael i'w ddyrannu, sef cyfanswm o £13.2 miliwn. Mae hyn yn bennaf yn sgil effaith gwerthiannau pren – dros £7 miliwn. Byddwn yn gweithredu'r argymhellion o'r ymateb i archwiliad Cynllun Ansawdd Coetiroedd y Deyrnas Unedig (Cynllun y Gwasanaeth Rheoli Tir) a bydd hynny'n defnyddio peth o'r cyllid hwnnw (caiff y dyraniad yn y flwyddyn ariannol hon ei asesu yn Chwarter 2).

15. Bydd y Tîm Gweithredol yn ystyried strategaethau pellach ar gyfer defnyddio'r cyllid hwn ym mis Gorffennaf ond byddant hefyd yn archwilio'r cyfle i symud cyllid ymlaen i helpu i liniaru heriau ariannol yn 2019–20 a thu hwnt.

Perfformiad ariannol – Mai 2018

16. Cyfanswm yr incwm oedd £43.8 miliwn, a oedd yn £0.2 miliwn yn fwy na'n cyllideb ddiwygiedig. Mae incwm yn perfformio yn ôl y proffil, sy'n cynnwys yr incwm pren ychwanegol a ragwelwyd o £7.3 miliwn.

17. Roedd y gwariant £0.1 miliwn yn is na'r gyllideb hyd yn hyn. Mae gan reolwyr cyllideb a phrosiect hyd at 22 Mehefin 2018 i ddarparu proffiliau a ddiweddarwyd. Mae'r misoedd nesaf yn dangos cynnydd sylweddol ym mhroffil y gyllideb, a fydd yn heriol a gofyn am reolaeth ariannol dda gan reolwyr cyllideb.

18. Gellir gweld rhagor o fanylion o ran perfformiad diwedd y flwyddyn yn Atodiad D.

Papur Bwrdd

Cymeradwyaethau ariannol Llywodraeth Cymru

19. Mae'r tabl isod yn dangos y cymeradwyaethau a gyfeiriwyd at Lywodraeth Cymru ers y cyfarfod bwrdd diwethaf.

Eitem	**Gwerth**	**Disgrifiad**	**Cymeradwyaeth**
Trefniadau pontio ar gyfer contractau hirdymor	-	Gofynnwyd am gymeradwyaeth o ran parhau'r trefniadau pontio mewn perthynas â'u natur wreiddiol, gynhennus a sgil-effeithiol.	Yn aros am gymeradwyaeth
Cytundeb prydles – swyddfa Tŷ Cambria	£3,847,500	Estyniad prydles am ddeng mlynedd ar gyfer swyddfa Tŷ Cambria, Caerdydd	Tynnwyd yr eitem at sylw Llywodraeth Cymru er gwybodaeth yn unig yn unol â'n dogfen fframwaith
Rhaglen Cydymffurfiaeth Cronfeydd Dŵr 2018–19	£3,800,000	Ceisiwyd cymeradwyaeth i ddechrau ar raglen gwaith cyfalaf ar 22 cronfa ddŵr. Mae'r rhaglen gyfalaf arfaethedig yn angenrheidiol i gydymffurfio â'r ddyletswydd statudol a osodwyd gan Ddeddf Cronfeydd Dŵr 1975. Bydd mesurau yn cael eu cymryd yn benodol er diogelwch.	Yn aros am gymeradwyaeth

20. Byddwn ni'n ceisio cymeradwyaeth Llywodraeth Cymru ar gyfer ein cynllun codi ffioedd 2019–20 yn ddiweddarach yn ystod y flwyddyn ariannol hon. Byddwn ni'n dechrau'r ymgynghoriad ym mis Awst 2018. Un mater sy'n cael ei drafod gyda Dŵr Cymru yw sut y gallwn ni fforddio cost y rhaglen gwella cronfeydd dŵr, a drosglwyddir i ni drwy ein cytundeb cyfreithiol. Mae trafodaethau'n parhau gyda Dŵr Cymru ac maent yn gynhyrchiol – mae'r ddau ohonom yn chwilio am ffordd o ledaenu'r costau dros amserlen hirach. Fel mewn blynyddoedd cynt, rydym yn bwriadu trafod a chytuno ar yr ymgynghoriad ar godi ffioedd gydag Is-grŵp Codi Ffioedd y bwrdd, a fydd yn cyfarfod ar 7 Awst 2018.

Cymeradwyaeth y bwrdd

21. Yn ei gyfarfod diwethaf, gwnaeth y bwrdd roi awdurdod dirprwyedig i is-grŵp ar gyfer adolygu a chymeradwyo'r contract peirianwaith gyda'r Pennaeth Caffael. Dylai'r is-

grŵp ymgynnull cyn y cyfarfod bwrdd nesaf a bydd diweddariad yn cael ei roi ar lafar yn y cyfarfod.

Argymhellion

22. Gofynnir i'r bwrdd wneud y canlynol:

Cymeradwyo:

- Adolygiadau i'r gyllideb ar gyfer 2018–19 yn Chwarter 1

Craffu ar:

- Perfformiad ariannol ar gyfer 2018–19

Sylwer:

- Anfonwyd eitemau at Lywodraeth Cymru i'w cymeradwyo ers y cyfarfod bwrdd diwethaf
- Cynnydd o ran cwblhau'r adroddiad a chyfrifon blynyddol ar gyfer 2017–18

Risgiau allweddol

21. Yn y flwyddyn ariannol ddiwethaf, gwnaethom danwario ac mae'r arwyddion cynnar yn dangos y byddwn ni'n ei weld yn heriol defnyddio ein cyllideb o fewn y flwyddyn ariannol hon mewn sawl maes allweddol.

Goblygiadau ariannol

23. Mae'r papur yn ymwneud â sefyllfa ariannol a pherfformiad Cyfoeth Naturiol Cymru. Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol ychwanegol yn codi ar wahân i'r amser a dreuliwyd wrth greu'r ddogfen hon.

Asesiad o'r effaith ar gydraddoldeb

24. Nid oes angen cynnal un.

Cyfoeth Naturiol Cymru
Natural Resources Wales

Papur Bwrdd

Atodiadau

Atodiad A Effaith alldro blwyddyn ariannol 2017–18 ar gyllidebau 2018–19

Atodiad B Newidiadau i gyllideb Chwarter 1 2018–19

Atodiad C Pwysau heb eu hariannu a gymeradwywyd gan y Tîm Gweithredol ar gyfer 2018–19

Atodiad D Adroddiad ar berfformiad ariannol hyd at fis Mai 2018

Cyfoeth Naturiol Cymru
Natural Resources Wales

Papur Bwrdd

Atodiad A – Cyllidebau a ddygwyd ymlaen o 2017–18

Cyllideb	**Gwerth £000**
Ymrwymiadau cyfalaf	
Rhaglen Gyfalaf Adnoddau Dŵr	611
Rhaglen Gyfalaf Llifogydd	502
Cloddfeydd metel	447
Prynu offer labordy Cyfarwyddeb Safonau Ansawdd Amgylcheddol	430
Cydymffurfiaeth cronfeydd dŵr	272
Datblygiadau TGCh morol	200
Cynllun clirio coed BETWS	121
13 prosiect arall (manylion ar gael os oes eu hangen)	517
Cyfanswm	**3,300**
Ymrwymiadau refeniw (ariannwyd gan Lywodraeth Cymru)	
Ymgorffori rheoli adnoddau naturiol yn gynaliadwy	366
P. ramorum	182
Cydymffurfiaeth cronfeydd dŵr	95
Llwybr Arfordir Cymru	84
Cydymffurfiaeth Parthau Perygl Nitradau	80
Carbon Bositif	75
Taclo Tipio Cymru	73
11 prosiect arall (manylion ar gael os oes eu hangen)	320
Cyfanswm	**1,275**
Ymrwymiadau refeniw eraill	
Cynllun y sefydliad	196
Gweddillebau Comisiwn Coedwigaeth Prydain Fawr	169
Mesurau lliniaru amgen Afon Dyfrdwy	91
Cyforgorsydd Cymru	78
7 prosiect arall (manylion ar gael os oes eu hangen)	200
Cyfanswm	**734**
Cyfanswm	**5,108**

Papur Bwrdd

Atodiad B – Newidiadau cyllideb – Chwarter 1 2018–19

Mae'r holl ffigurau mewn £000

Cyllideb	Incwm	Gwariant	Net
Newidiadau i'r gyllideb incwm			
Incwm masnachol ac arall – incwm pren	7,300		7,300
Incwm masnachol ac arall – ffrydiau incwm eraill	570		570
Strategaeth Llety	346		346
Incwm o godi ffioedd – Rheoliadau Trwyddedu Amgylcheddol	190		190
Incwm o godi ffioedd – arall (trwyddedu morol yn bennaf)	-617		-617
Incwm o godi ffioedd – adnoddau dŵr	-116		-116
Newidiadau eraill	-48		-48
Cyfanswm	**7,625**		**7,625**
Newidiadau i'r gyllideb gwariant			
Cyfraniad Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol		-3,700	3,700
Cytundebau lefel gwasanaeth (gyda chyrff etifeddol)		64	-64
Costau rhentu'r fflyd a cherbydau		-307	307
Balansau gweithgareddau codi ffioedd		-192	192
Strategaeth Llety		-200	200
Cloddfeydd metel		-100	100
Cynllun Effeithlonrwydd Ynni Buddsoddi i Arbed		62	-62
Symud Labordy Abertawe – buddsoddiad ychwanegol		132	-132
Costau rhedeg Pen-y-fai tan iddo gael ei werthu		50	-50
Newidiadau eraill		-26	26
Cyfanswm		**-4,217**	**4,217**
Newidiadau mewn incwm a gwariant			
Cyfalaf llifogydd	2,660	2,660	0
Tir halogedig – Cynlluniau Frongoch a Chwm Rheidol	203	203	0
Deddf Enillion Troseddau – clirio Nant-y-glo	112	112	0
Cronfeydd pysgod – Ynysowen	150	150	0
Cronfeydd pysgod – mesurau lliniaru amgen Afon Taf	55	55	0
Cynllun Datblygu Gwledig – Glastir	512	512	0
Prosiect LIFE ar gyfer Cyforgorsydd Cymru	567	530	37
Prosiect LIFE Mwsoglau'r Gororau	44	58	-14
Coed y Brenin – cynnydd mewn gwerthiannau a chost gwerthiannau	88	110	-22
Nant yr Arian – cynnydd mewn gwerthiannau a chost gwerthiannau	38	40	-2
Cyflenwi ynni – ffioedd opsiwn	269	269	0
Wylfa	384	384	0

Prosiect a ariannwyd yn allanol gan y DCF	28	34	-6
Newidiadau eraill	53	51	2
Cyfanswm	**5,164**	**5,169**	**-5**
Cyfanswm	**12,789**	**952**	**11,837**

Atodiad C – Pwysau heb eu hariannu y cytunwyd arnynt

Cyllideb	**Gwerth £000**
Pwysau gweithredol cyffredinol	
Blaenoriaethau tystiolaeth	526
Diweddariad ar gontract MyNRW	31
Gweithrediadau'r De – prosiectau bach	50
Gweithrediadau'r Gogledd a'r Canolbarth – prosiectau bach	120
Cored Merthyr	150
Arwyddion ar dir CNC	80
Strategaeth Ddigidol	100
Cronfeydd data / prosesu / mannau storio pyllau elastig Microsoft	50
Rocedi – offer labordy	70
Cynlluniau adfer afonydd	140
Ffyrdd newydd o weithio: rheoli gwybodaeth ac adrodd	45
Cyflenwi ein rhaglen tôn llais	40
Ôl-gerbydau ffordd y fflyd	50
Telemateg y fflyd	132
Maes parcio Bwcle	40
To storfa Bwcle	31
Biosffer Dyfi	81
Gwarchodfeydd Natur Cenedlaethol	300
Deciau Bwlch Nant yr Arian	45
Adnewyddu wal a oedd yn cwympo gerllaw Swyddfa Hafod	42
Cyflenwi ffocws cwsmeriaid	270
Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Byrddau Gwasanaethau Cyhoeddus)	150
Ailosod asedau CNC	290
Systemau Draenio Cynaliadwy Trefol	50
Adroddiad Cwmpasu Amgylcheddol Strategol ar gyfer y Gyfarwyddeb Fframwaith	10

Papur Bwrdd

Dŵr	12
Dadansoddiad Arolwg Cenedlaethol	
Pwysau TGCh penodol	
Datblygu ac arloesi TGCh – cyllid ychwanegol ar gyfer y rhaglen	1,039
Gwelliannau rheoleiddiol TGCh	230
Diweddariad Windows 10 – caledwedd	300
Cynigion busnes fel arfer TGCh – amrywiol	214
Pwysau yn ymwneud â choedwigaeth – wedi'u hariannu gan werthiannau pren	2,000
Seilwaith coedwigaeth	100
TGCh – pecyn marchnata pren	
Cyfanswm	**6,788**